

# Pro memoria

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **35 (1927)**

Heft 5

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Nous espérons que l'exemple donné par Genève et par Lausanne sera imité dans toutes nos villes suisses, par des inscriptions en français en allemand ou en italien. Nous espérons surtout que le conseil sera suivi par les passants, parce que nous sommes persuadés que grâce à cette

mesure d'hygiène sociale l'air de nos villes sera un peu moins saturé de bacilles, un peu plus pur, un peu moins dangereux.

C'est bien le moins que, dans notre pays civilisé, on sache qu'il n'est pas admis de cracher sur les trottoirs!

### Pro memoria.

14./15. Mai: **Delegiertenversammlung des Schweizerischen Militärfanitätsvereins in Winterthur.**

4./5. Juni: **Abgeordnetenversammlung des Schweiz. Samariterbundes in Bellinzona.**

18./19. Juni: **Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes in Thun.**

14/15 mai: **Assemblée des délégués et Concours de la Société militaire sanitaire suisse à Winterthour.**

4/5 juin: **Assemblée des délégués de l'Alliance suisse des samaritains à Bellinzona.**

18/19 juin: **Assemblée des délégués de la Croix-Rouge suisse à Thoune.**

### Vom Büchertisch. — Bibliographie.

**Die Wöchnerin im schweizerischen Arbeitsrecht und in der schweizerischen Krankenversicherung**, von Dr. jur. Hans Hünerwadel, Bern, Abteilungssekretär im Bundesamt für Sozialversicherung. Verlag Ernst Bircher N.-G., Bern und Leipzig. Preis Fr. 1. 20.

Die vorstehende, soeben als Heft 4 der vom Konfordat der Schweiz. Krankenkassen herausgegebenen „Fragen der Sozialversicherung“ erschienene Abhandlung bringt eine Darstellung des Wöchnerinnenschutzes im schweizerischen Arbeitsrecht und in der schweizerischen Krankenversicherung, wobei auch die einschlägigen kantonalen Bestimmungen berücksichtigt werden. Eine besondere Würdigung findet Art. 14 des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911, insbesondere die praktische Tragweite dieser die Wochenbettleistungen der anerkannten Krankenkassen regelnde Bestimmung. Die Arbeit orientiert in eingehender Weise über eines der wichtigsten Gebiete des Frauenschutzes und sie wird deshalb

namentlich auch in Frauenkreisen auf reges Interesse rechnen können.

**Le Traducteur**, journal allemand-français pour l'étude comparée des deux langues.

Cette publication a pour but d'introduire ses lecteurs dans la langue écrite et parlée et de développer les connaissances acquises, soit à l'école, soit par des leçons particulières. Elle constitue un moyen naturel, à la fois agréable et original, de se familiariser avec la langue étrangère. La traduction fidèle, dont la plupart des morceaux sont accompagnés, évite les recherches ennuyeuses dans les dictionnaires et permet d'augmenter le vocabulaire avec le moins d'effort possible. D'attrayants dialogues sur les sujets les plus variés introduisent le lecteur dans le langage de la conversation. L'abonnement à cette utile publication est recommandable à tous ceux qui cherchent à se perfectionner dans l'une ou l'autre des deux langues. — Numéros. spécimens gratis et franco sur demande par l'administration du *Traducteur*, à La Chaux-de-Fonds (Suisse).